

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 14 juin 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, via l'application Teams, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;  
Me Valérie Tremblay, greffière.

---

**CE-20230614-1903**

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 981 513

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Jagdip Gulerya Roddey, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 9 600 \$ le lot 1 981 513 du cadastre du Québec, d'une superficie de 1 491,5 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 15);

de mandater la firme ETTIC Société Notariale S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1745018)  
(SD-2023-1669)

---

**CE-20230614-1904**

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 9 600 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer l'acquisition du lot 1 981 513 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 15);



d'approuver une dépense, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, afin de défrayer la préparation de l'acte notarié requis;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicable.

(CT:1745018)  
(SD-2023-1669)

---

**CE-20230614-1905**

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 602 209

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mme Marianna Rotella, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 9 210 \$ le lot 1 602 209 du cadastre du Québec, d'une superficie de 696,8 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de conservation (Bois d'Auteuil);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1753268)  
(SD-2023-2766)

---

**CE-20230614-1906**

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 9 210 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12981-F, pour défrayer l'acquisition du lot 1 602 209 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation (Bois d'Auteuil);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

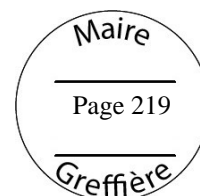
(CT:1753268)  
(SD-2023-2766)

---

**CE-20230614-1907**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12981-F - LOT 1 602 209

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12981-F, un montant de 9 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, concernant l'acquisition du lot 1 602 209 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation (Bois d'Auteuil).

(CT:1753268)  
(SD-2023-2766)

---

**CE-20230614-1908**

**ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 603 015**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter l'offre de M. Claude Roméo, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 30 230 \$ le lot 1 603 015 du cadastre du Québec, d'une superficie de 2 418,4 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de conservation (Bois d'Auteuil);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1753753)  
(SD-2023-2835)

---

**CE-20230614-1909**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense de 30 230 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12981-F, pour défrayer l'acquisition du lot 1 603 015 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation (Bois d'Auteuil);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1753753)  
(SD-2023-2835)

---

**CE-20230614-1910**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12981-F - LOT 1 603 015**



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12981-F, un montant de 30 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, concernant l'acquisition du lot 1 603 015 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation (Bois d'Auteuil).

(CT:1753753)  
(SD-2023-2835)

---

**CE-20230614-1911**

**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 31 mai 2023 à 9 h 01.

(SD-2023-2840)

---

**CE-20230614-1912**

**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 31 mai 2023 à 9 h 23.

(SD-2023-2840)

---

**CE-20230614-1913**

**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le vendredi 2 juin 2023 à 8 h 01.

(SD-2023-2840)

---

**CE-20230614-1914**

**AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser Cofomo inc. à fournir un technicien en support



bureautique pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «26-10104 - Bureautique et informatique personnelle», au montant de 61 063,68 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 6.

(CT:1753032)  
(SD-2023-2729)

---

**CE-20230614-1915**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12982-F - CONTRAT DOS-975

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12982-F, un montant de 55 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1753032)  
(SD-2023-2729)

---

**CE-20230614-1916**

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 1er et du 31 mai 2023 concernant des déboursés de 18 062 862 \$.

(SD-2023-2813)

---

**CE-20230614-1917**

CALENDRIER - VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES - 23 NOVEMBRE 2023

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le calendrier de la vente pour défaut de paiement des taxes du 23 novembre 2023.

(SD-2023-2937)

---

**CE-20230614-1918**

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de prendre acte des rapports du trésorier du 8 mai et du 7 juin 2023 concernant des déboursés de 39 919 122,20 \$.

(SD-2023-2944)

---

**CE-20230614-1919**

SOUSSION REJETÉE ET APPEL D'OFFRES ANNULÉ -  
CONTRAT DOS-691

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de rejeter la soumission reçue pour le contrat numéro DOS-691 concernant le projet Citoyen 360 pour l'acquisition et l'implantation d'une solution MDM (Master Data Management) en mode SaaS (infonuagique) et d'annuler l'appel d'offres.

(SD-2022-6041)

---

**CE-20230614-1920**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-  
1556

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des études préparatoires et de conception préliminaire, incluant une étude d'opportunité pour les travaux d'implantation d'un réservoir d'eau potable à Chomedey;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1024)

---

**CE-20230614-1921**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-  
1613

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de fournitures industrielles;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du



Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1056)

---

**CE-20230614-1922**

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE  
CONTRAT DOS-945

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre des services d'entretien, de réparations et de travaux divers de système CVAC pour les bâtiments municipaux, prévus au contrat DOS-945, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 32 729,44 \$, dont le détail apparaît au rapport du Service des immeubles, parcs et espaces publics daté du 13 février 2023 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1750395)  
(SD-2023-2394)

---

**CE-20230614-1923**

ADJUDICATION – CONTRAT DOS-1715

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1715, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'équipements de piscine pour le Service des immeubles, parcs et espaces publics, pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Aquam spécialiste aquatique inc.  
132 221,25 \$.

(CT:1751105)  
(SD-2023-2480)

---

**CE-20230614-1924**

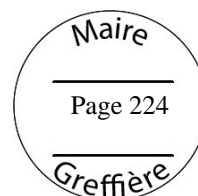
DÉPENSES – RÈGLEMENT L-12813-F - CONTRAT DOS-1715

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12813-F, un montant de 74 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1751105)



(SD-2023-2480)

---

**CE-20230614-1925**

OCTROI – CONTRAT DOS-1740

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1740, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels pour urbanisme transitoire pour la berge du Commodore, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 15 mai 2023 et des documents de demande de prix:

Coopérative Le Comité  
109 226,25 \$.

(CT:1751824)  
(SD-2023-2551)

---

**CE-20230614-1926**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1342

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1342, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et autres infrastructures urbaines, lot 16, groupe 7B, contrat 2, pour une période de 300 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Uniroc Construction inc.  
6 654 044,65 \$.

(CT:1752180)  
(SD-2023-2599)

---

**CE-20230614-1927**

DÉBUT ET SURVEILLANCE - CONTRAT DOS-1342

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Uniroc Construction inc. pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et autres infrastructures urbaines, lot 16, groupe 7B, contrat 2, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à effectuer la surveillance durant lesdits travaux;





d'autoriser IGF Axiom inc. à effectuer l'assistance durant la construction pour les travaux d'éclairage, au montant de 9 255,49 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 5;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1342 par le conseil municipal.

(CT:1752180)  
(SD-2023-2599)

---

**CE-20230614-1928**

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-1342

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 3 600 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1342 par le conseil municipal.

(CT:1752180)  
(SD-2023-2599)

---

**CE-20230614-1929**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12979-F - CONTRAT DOS-1342

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12979-F, un montant de 6 763 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1342 par le conseil municipal.

(CT:1752180)  
(SD-2023-2599)

---

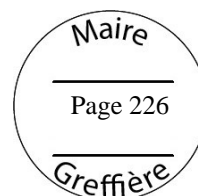
**CE-20230614-1930**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1641

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public concernant une entente-cadre pour les services professionnels d'études en estimation et d'estimations pour divers projets



municipaux sur l'ensemble du territoire lavallois;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2639)

---

**CE-20230614-1931**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1743

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services de numérisation des dossiers employés papier;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2741)

---

**CE-20230614-1932**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1797

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels d'un vérificateur du processus dans le cadre du projet d'infrastructure culturelle au centre-ville;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2755)

---

**CE-20230614-1933**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1644

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de pompes d'orage de puits de relèvement;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2823)

---

**CE-20230614-1934**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1791

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de reconstruction des terrains de basketball aux parcs Isabelle et Kennedy;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2837)

---

**CE-20230614-1935**

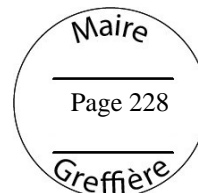
RÉSOLUTIONS ABROGÉES - CONTRAT DOS-276

---

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230426-1263, le comité exécutif recommandait au conseil d'approuver une augmentation du programme triennal d'immobilisations pour le projet «Rénovation majeure de plateaux sportifs au parc Sainte-Béatrice» afin que celui-ci passe de 7 000 000 \$ à 8 100 200 \$;

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230426-1264, le comité exécutif recommandait au conseil d'adjuger le contrat DOS-276 à L.M.L. Paysagiste et Frères inc. au montant de 991 390,33 \$ pour les travaux de rénovation du terrain de soccer situé au parc Sainte-Béatrice (revêtement synthétique), pour une période de 96 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres;

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230426-1265, le comité exécutif autorisait le début des travaux par L.M.L. Paysagiste et Frères inc. pour les travaux de rénovation du terrain de soccer situé au parc Sainte-Béatrice (revêtement synthétique), et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres et il



autorisait également Expertise Sports Design LG inc. à effectuer l'assistance technique et la surveillance en architecture de paysage durant la réalisation desdits travaux, la phase B pour le soutien technique au montant de 15 366,55 \$ et la phase C pour la surveillance au montant de 46 099,65 \$;

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230426-1266, le comité exécutif autorisait le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 1 067 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans;

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230426-1267, le comité exécutif recommandait au conseil d'approuver une diminution du programme triennal d'immobilisations pour le projet «Réaménagement de l'aréna Richard-Trottier» afin que celui-ci passe de 3 850 000 \$ à 0 \$;

ATTENDU QUE le nouveau sommaire décisionnel numéro SD-2023-2803 remplace intégralement le sommaire décisionnel numéro SD-2023-1801;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'abroger les résolutions CE-20230426-1263, CE-20230426-1264, CE-20230426-1265, CE-20230426-1266 et CE-20230426-1267.

(SD-2023-2878)

---

**CE-20230614-1936**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1821

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de déconstruction pour le projet Prêt-Montval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2914)

---

**CE-20230614-1937**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1493

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'aménagement de trottoirs et de pistes polyvalentes dans diverses rues de la Ville de Laval, dans le cadre du plan directeur du réseau piétonnier 2023;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2714)

---

**CE-20230614-1938**

AUTORISATION - DÉPÔT - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE -  
MINISTRES DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE  
L'HABITATION ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le dépôt, au nom de la Ville de Laval, d'une demande d'aide financière à intervenir entre le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation de concert avec le ministre de la Sécurité publique, dans le cadre de l'entente avec l'Agence municipale de financement et de développement des Centres d'urgence 9-1-1 du Québec, afin qu'elle administre le Programme d'aide financière au soutien à la modernisation des centres d'appels 9-1-1 et des centres secondaires d'appels d'urgence du Québec;

d'autoriser le directeur du Service de police ou la directrice adjointe à signer pour et au nom de la Ville la demande d'aide financière, de prescrire qu'elle ne requiert pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-2876)

---

**CE-20230614-1939**

PROCÉDURES - COUR SUPÉRIEURE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 5 703 419 du cadastre du Québec, situé au 4728, boulevard Saint-Martin Ouest, concernant la contravention au Règlement L-12507 de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-2857)



---

**CE-20230614-1940**

LISTE - PROGRAMME DE REVITALISATION DES  
BÂTIMENTS PATRIMONIAUX, DE MAISONS LÉZARDÉES ET  
D'ADAPTATION DE DOMICILE - MAI 2023

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires ayant reçu une aide financière pour le mois de mai 2023 dans le cadre des programmes de revitalisation des bâtiments patrimoniaux, de maisons lézardées et d'adaptation de domicile, prévus au Règlement numéro L-12659.

(SD-2023-2874)

---

**CE-20230614-1941**

REMPLACEMENT CADASTRAL - PL-2022-346

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le remplacement des lots 1 641 969, 1 776 842, 6 451 578, 6 451 580, 6 451 582 à 6 451 584, 6 451 587, 6 451 589 et 6 451 591 du cadastre du Québec par les lots projetés 6 547 324, 6 551 326, 6 569 339 à 6 569 344 dudit cadastre, montré sur le plan préparé par M. Robert Katz, arpenteur-géomètre, le 9 novembre 2022 sous le numéro 15131 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère des Ressources naturelles et des Forêts dans les 6 mois suivant la délivrance du permis de lotissement;

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parcs par la cession du lot projeté 6 569 342 dudit cadastre;

d'accepter le transfert de propriété suite à l'engagement signé par Immeubles Java s.e.c., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, le 1er juin 2023, par lequel celui-ci s'engage à céder gratuitement à la Ville, le lot projeté 6 569 342 dudit cadastre à des fins de parcs;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'avis du greffier ou l'acte de cession requis pour ledit lot projeté;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2910)

---

**CE-20230614-1942**

INSTALLATION - SIGNALISATION



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser l'installation de la signalisation pour interdire le virage à droite au feu rouge aux 4 approches de l'intersection des boulevards de la Concorde Ouest et Laval, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 22-SI/206 préparés par le Service de l'ingénierie le 27 octobre 2022;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer lesdits travaux.

(SD-2022-5366)

---

**CE-20230614-1943**

**INSTALLATION - SIGNALISATION**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser l'implantation de la signalisation et du marquage du site de l'écocentre Dagenais, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 22-SI/296 préparés par le Service de l'ingénierie le 20 décembre 2022;

d'autoriser les services de l'ingénierie et des travaux publics à coordonner la réalisation desdits travaux.

(SD-2023-1275)

---

**CE-20230614-1944**

**INSTALLATION - SIGNALISATION**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser l'installation de la signalisation pour interdire le stationnement afin de permettre l'accès pour le transport adapté face au 1825, avenue Albert-Murphy, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/066 préparés par le Service de l'ingénierie le 14 mars 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer lesdits travaux;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de porte afin d'informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2023-1289)

---

Les discussions sur le point 50.4 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.



---

**CE-20230614-1945**

**INSTALLATION - SIGNALISATION**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser l'installation de la signalisation pour réserver un espace de stationnement pour personnes atteintes de déficience physique face au 138, avenue du Parc, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/077 préparés par le Service de l'ingénierie le 27 mars 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer lesdits travaux;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de porte afin d'informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2023-2559)

---

**CE-20230614-1946**

**AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30070**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser Shellex Groupe Conseil inc., dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation d'études, de plans et devis ainsi que les services lors de l'exécution des travaux pour divers projets d'infrastructures municipales, à procéder à la réalisation des relevés d'arpentages pour le projet de déploiement de liens cyclables séparés physiquement prévus au plan directeur du réseau cyclable de la Ville de Laval, au montant de 136 969,72 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30070, lot 4 (entente-cadre).

(CT:1753164)  
(SD-2023-2750)

---

**CE-20230614-1947**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12341-F - CONTRAT OS-SP-30070**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12341-F, un montant de 125 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1753164)  
(SD-2023-2750)





---

**CE-20230614-1948**

**RÉSOLUTION ABROGÉE - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE -  
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ  
DURABLE - PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE VÉLOCE III**

---

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230426-1302, le comité exécutif autorisait le Service de l'ingénierie à déposer une demande d'aide financière au montant de 1 879 085,43 \$ auprès du ministère des Transports et de la Mobilité durable, dans le cadre du programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) et du programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III);

ATTENDU QUE le ministère requiert l'adoption par la Ville d'un libellé précis de résolution afin que le Service de l'ingénierie puisse déposer la demande d'aide financière auprès du ministère;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'abroger la résolution CE-20230426-1302.

(SD-2023-2838)

---

**CE-20230614-1949**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DEMANDE D'AIDE  
FINANCIÈRE - MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA  
MOBILITÉ DURABLE - PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE  
VÉLOCE III**

---

ATTENDU QUE le programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) vise à accroître la part modale des déplacements actifs en milieu urbain et à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) associées aux déplacements des personnes;

ATTENDU QUE le programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) vise à soutenir le développement, l'amélioration et l'entretien d'infrastructures de transport actif afin de promouvoir ce type de déplacement, d'encourager le tourisme durable, d'améliorer le bilan routier, de contribuer à la prévention en santé et de réduire les émissions de gaz à effet de serre causées par les déplacements des personnes;

ATTENDU QUE la Ville a pris connaissance des modalités d'application du programme d'aide au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) et du programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III);

ATTENDU QUE la Ville doit respecter les lois et les règlements en



vigueur et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment et déposé relativement à ce programme est estimé à 3 758 170,86 \$, et que l'aide financière demandée au ministère est de 1 879 085,43 \$;

ATTENDU QUE la Ville doit autoriser le dépôt de la demande financière, confirmer sa contribution financière de 1 879 085,43 \$ au projet et autoriser un de ses représentants à signer cette demande;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'autoriser le Service de l'ingénierie à déposer une demande d'aide financière au montant de 1 879 085,43 \$ auprès du ministère des Transports et de la Mobilité durable, dans le cadre du programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) et du programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III);

de confirmer sa contribution financière au montant de 1 879 085,43 \$;

de s'engager à respecter les modalités d'application en vigueur et de reconnaître, qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée;

d'autoriser le directeur du Service de l'ingénierie à signer pour et au nom de la Ville tout document aux fins des présentes.

(SD-2023-2838)

---

**CE-20230614-1950**

AUTORISATION - PAIEMENT - GROUPE CONTANT INC. -  
CONTRATS DOS-1372 ET SP-30053

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement de factures à Groupe Contant inc. pour les services supplémentaires d'empilement de la neige aux dépôts Saint-Elzéar, Souvenir et Sainte-Rose, prévus au contrat DOS-1372, et au dépôt Dagenais, prévus au contrat SP-30053, au montant total de 700 886,61 \$.

(CT:1753019)  
(SD-2023-2719)

---

**CE-20230614-1951**

APPROBATION - CONVENTION DE BAIL - ALPHONSO  
PEDALINO ET FRANCA INFANTINO



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver la convention de bail à intervenir entre la Ville de Laval, M. Alphonso Pedalino et Mme Franca Infantino permettant l'utilisation d'une partie du terrain vacant non aménagé, d'une superficie de 139,18 mètres carrés, situé sur le lot 1 612 260 du cadastre du Québec, pour une période d'un an, soit du 1er mai 2023 au 30 avril 2024, renouvelable annuellement, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cette convention de bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2841)

---

**CE-20230614-1952**

**VIREMENT DE CRÉDITS - IMMEUBLES, PARCS ET ESPACES PUBLICS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le virement de crédits 54-48740 au montant de 396 405 \$, requis pour le financement des honoraires professionnels, des frais de caractérisation et de déconstruction de bâtiments, et ce, afin d'assurer la sécurité et le redéveloppement de divers sites:

du code budgétaire: 1-28101-1751-00-119990;  
au code budgétaire: 1-54503-3811-00-114110.

(SD-2023-2871)

---

**CE-20230614-1953**

**APPROBATION - PERMISSION D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC POUR BORNE DE RECHARGE DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES - HYDRO-QUÉBEC**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver la permission d'occupation du domaine public pour borne de recharge de véhicules électriques à intervenir entre Ville de Laval et Hydro-Québec concernant l'installation d'une borne de recharge autonome avec panneaux solaires dans le cadre d'un projet pilote sur une partie du lot 4 775 126 du cadastre du Québec;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.



(SD-2023-2964)

---

**CE-20230614-1954**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE  
RÈGLEMENT L-13024

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13024 modifiant le Règlement L-12330 concernant le rejet des eaux usées dans les réseaux d'égout de la Ville de Laval et la tarification qui y est afférente.

(SD-2023-2708)

---

**CE-20230614-1955**

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13024

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13024 modifiant le Règlement L-12330 concernant le rejet des eaux usées dans les réseaux d'égout de la Ville de Laval et la tarification qui y est afférente.

(SD-2023-2708)

---

**CE-20230614-1956**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -  
RÈGLEMENT L-13024

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13024 modifiant le Règlement L-12330 concernant le rejet des eaux usées dans les réseaux d'égout de la Ville de Laval et la tarification qui y est afférente.

(SD-2023-2708)

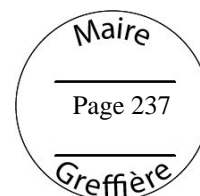
---

**CE-20230614-1957**

RATIFICATION - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - CONSEIL  
DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de ratifier le dépôt de la demande d'aide financière datée du 13 janvier 2023 auprès du Conseil des arts et des lettres du Québec, dans le cadre du programme Mesure de soutien pour les sorties en milieu scolaire pour les Arts de la scène à la Maison des arts pour la saison 2022-2023, au montant de 200 372 \$.

(SD-2023-1491)

---

**CE-20230614-1958**

APPROBATION - LETTRE D'ENTENTE - CONSEIL DES ARTS  
ET DES LETTRES DU QUÉBEC

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la lettre d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Conseil des arts et des lettres du Québec concernant l'octroi d'une subvention au montant de 200 372 \$, dans le cadre du programme Mesure de soutien pour les sorties en milieu scolaire pour les Arts de la scène pour la saison 2022-2023.

(SD-2023-1491)

---

**CE-20230614-1959**

RECOMMANDATION AU CONSEIL – LOCATION D'ESPACES  
– COMPLEXE MULTI-SPORTS DE LAVAL INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser la location d'espaces au Complexe Multi-Sports de Laval inc. représentant l'équivalent de 5 mois de loyer au Centre sportif Val-des-Arbres, pour le Club de gymnastique Laval Excellence, le Mouvement aquatique de Laval, le Club de boxe A.B.C. de Laval et le Club de pétanque Val-des-Arbres, et ce, au montant total de 247 263,97 \$.

(CT:1747148)  
(SD-2023-1688)

---

**CE-20230614-1960**

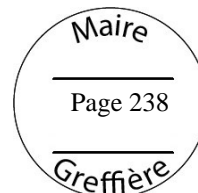
APPROBATION ET PUBLICATION - CAHIER DE LIGNES  
DIRECTRICES EN DESIGN MÉTAMORPHOSES CRÉATIVES

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le Cahier de lignes directrices en design métamorphoses créatives pour le pôle culturel Montmorency et d'autoriser sa publication.

(SD-2023-2424)



---

**CE-20230614-1961**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION PLAN  
D'ACTION 2021-2023 À L'ÉGARD DES PERSONNES  
HANDICAPÉES - DÉPÔT - BILAN DES RÉALISATIONS 2022

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'approuver le Plan d'action à l'égard des personnes handicapées  
2021-2023;

de prendre acte du bilan des réalisations 2022 du plan d'action à  
l'égard des personnes handicapées;

d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du  
développement social à déposer le bilan des réalisations 2022 et le  
Plan d'action 2021-2023 à l'Office des personnes handicapées du  
Québec et à les publier sur le site Internet de la Ville de Laval.

(SD-2023-2611)

---

**CE-20230614-1962**

APPROBATION - PROCOTOLE D'ENTENTE 2023 - GYMNO  
LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente 2023 à intervenir entre Ville de  
Laval et GymnO Laval pour l'octroi d'une subvention au montant de  
24 283 \$ en soutien financier destiné aux organismes offrant des  
camps de jour pour les enfants ayant un handicap, pour la période  
estivale, et ce, dans le cadre du Programme proposant une offre de  
service en camps de jour sur le territoire lavallois;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-  
président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à  
signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins  
des présentes.

(CT:1753116)  
(SD-2023-2742)

---

**CE-20230614-1963**

APPROBATION - PROCOTOLE D'ENTENTE 2023 - LES  
SERVICES DU CHAT BOTTÉ DE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver le protocole d'entente 2023 à intervenir entre Ville de Laval et Les Services du Chat Botté de Laval pour l'octroi d'une subvention au montant de 43 253 \$ en soutien financier destiné aux organismes offrant des camps de jour pour les enfants ayant un handicap, pour la période estivale, et ce, dans le cadre du Programme proposant une offre de service en camps de jour sur le territoire lavallois;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1753116)  
(SD-2023-2742)

---

**CE-20230614-1964**

APPROBATION - PROCOTOLE D'ENTENTE 2023 - LA CORPORATION DU CENTRE DU SABLON

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente 2023 à intervenir entre Ville de Laval et la Corporation du Centre du Sablon pour l'octroi d'une subvention au montant de 15 080 \$ en soutien financier destiné aux organismes offrant des camps de jour pour les enfants ayant un handicap, pour la période estivale, et ce, dans le cadre du Programme proposant une offre de service en camps de jour sur le territoire lavallois;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1753116)  
(SD-2023-2742)

---

**CE-20230614-1965**

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - MESURES ALTERNATIVES JEUNESSE DE LAVAL INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Mesures alternatives jeunesse de Laval inc. concernant le versement d'une subvention au montant de 103 213 \$, pour la réalisation du projet «De la Rue O Ring», et ce, dans le cadre du Fonds pour bâtir des communautés plus sécuritaires;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à



signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1753863)  
(SD-2023-2851)

---

---

À 9 h 16, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

---

---

M. Stéphane Boyer, maire et  
président du comité exécutif

---

Me Valérie Tremblay, greffière